

# Bulletin Municipal d'ORTAFFA

Infos & actualités de la Commune d'Ortaffa



Sommaire Pages	
- Éditorial	2
- Bilan des Investissements	3
Présentation de la Miellerie	3
- Enquêtes publiques	4
Poste informatique en libre service	4
- Inscription listes électorales	4
- Travaux en cours	5
- La vie de nos écoles	7
- Rentrée scolaire 202 <mark>0/2021</mark>	7
- Un journal pour l'école	7
- La Festa Major	8
- Association Jeun'espoir	9
- Médiathèque Intercommunale	10
- Théâtre de l'Olibède	11
- Les Petits Doigts d'Ortaffa	11
Santé Mouvement Bonheur	12
· Fleurs de Lotus	<b>12</b>
- Cami rando	<b>12</b>
- Club Amitié Loisirs	<b>13</b>
- Les amis d'Ortaffa	<b>13</b>
- Association informatique du Vercol	14
- Ventes de calendriers	14
- Maison des Assistantes Maternnelles	<b>15</b>
Ortaffa Tonus	<b>15</b>
- Ayuverda 66	<b>16</b>
- Des sites pour l'emploi	16
- Anciens combattants	17
- Horaires Mairie et APC- Que es Axo	19
- Sécurité routière	20



#### Une association cinéphile à Ortaffa?

La nouvelle salle de spectacle Carignan de l'espace Jean Latrobe est équipée de tout le matériel nécessaire pour organiser des séances de cinéma.

Dans le but de se démarquer de ce qui se fait dans les villages voisins, nous aimerions y présenter des films différents, anciens ou récents et sur des thèmes variés.

Il serait donc intéressant qu'une structure associative se crée pour réfléchir à ce concept et propose des manifestations, avec le soutien de l'équipe municipale.

Nous lançons donc un appel à tous les cinéphiles de bonne volonté.

## Éditorial

Nous arrivons déjà à la fin du mandat que vous nous avez confié en mars 2014. En faire le bilan, c'est pour vous un droit. Pour nous un devoir.

Chacune, chacun, peut vérifier au quotidien que le visage d'Ortaffa a changé. C'est une volonté bien réfléchie afin de s'adapter à l'évolution des collectivités territoriales en général, et des plus petites en particulier. Notre société est en pleine transformation, la progression du champ d'action des intercommunalités nous oblige chaque jour à plus de vigilance, nous oblige aussi à faire en sorte que notre village devienne sur un certain nombre de compétences un passage obligé.

Ce monde va très vite. Ortaffa n'est plus la bourgade paisible du siècle dernier. C'est un coin de beauté désormais ouvert à tous, sur une route jalonnée d'autres petites merveilles.

Qui s'arrêtera chez nous? Ceux que nous aurons séduits.... Mais ceux-là seulement!

Si vous doutez que Ortaffa ait déjà pris un nouveau visage, interrogez nos amis : ils vous diront sans doute que l'essentiel est fait.

Mais pas d'illusions! Il reste beaucoup, beaucoup à faire, en grandes et petites choses :

Le fonctionnement de notre centre économique et socio/culturel, le fonctionnement de la première miellerie collective de notre Département, la troisième tranche de la traversée de notre village, le maintien, voire le développement de nos commerces de proximité, ... Mais aussi ces mille petits riens, ces petits compléments, ces retouches ici ou là (comme vous le faites chez vous) : mise en discrétion de nos réseaux EDF, et Télécom dans le centre ancien, les trottoirs, les bancs, ... Vous nous aiderez, bien sûr, de vos conseils. Et puis-je vous dire : Ortaffa, c'est votre maison à tous, et chacun de nous doit la respecter! Vos jardins, vos maisons ont leurs arbres et leurs fleurs, Ortaffa a aussi les siens : veillez sur eux comme vous veillez sur les vôtres.

Même si vous pouvez vérifier au quotidien les investissements d'avenir qui ont été réalisés durant cette mandature, dans les pages intérieures de ce nouveau bulletin municipal d'informations, vous prendrez connaissance des grandes lignes du bilan relatif au mandat qui arrive à son terme.

Enfin, nous sommes à quelques jours des fêtes de fin d'année. 2020 va nous ouvrir ses portes. Donc, à l'aube de cette nouvelle année, permettez-moi une présentation des vœux différents des années précédentes :

Deux mille dix neuf tourne la page, En vous laissant de beaux souvenirs. Sur votre parcours tout en image, Et vous souhaite un bel avenir. Que l'année nouvelle soit fertile, Dans le jardin de votre grand cœur A l'abri de soucis inutiles, Qui gâchent les chemins du bonheur. Que le feu de l'amour vous éclaire, Sur les voies bonté et amitié, Afin que notre terre de lumière, Ne connaisse que des jours de paix.

Un simple clin d'œil à notre centrale agri-solaire qui a bien éclairé les finances de notre commune, mais également qui a apporté du bonheur financier aux vignerons-propriétaires de la principale centrale solaire au sol, de la Région Occitanie- Pyrénées - Méditerranée.

Raymond Pla

BONNE ANNEE A TOUTES ET A TOUS

## Bilan des investissements 2014 – 2020

A la fin d'un mandat, il est logique de faire le bilan des actions menées. Au regard de ce qui a été fait, ce mandat apparaît comme celui où les investissements, nécessaires, ont été entrepris, et réalisés.

Pour toutes ces réalisations, des subventions (\*) ont été obtenues. Mais, comme vous pouvez le remarquer, une large part a été assurée par la commune, et ce, sans augmentation des impôts locaux.

2014 - Création aire de jeux et city stade	270 000 €
2015 – Acquisition d'une ancienne cave viticole en fonds propres	550 000 €
2015 – 2016 Équipement de toutes les écoles et de la mairie en climatisation réversible	45 000 €
2016 – 2017 – Acquisition véhicules électriques – Équipement espaces verts	63 000 €
2017 – Vidéo protection école primaire	21 000 €
2017 – Réhabilitation parking du souvenir – Abords école primaire	190 000 €
2018 – Extension école maternelle –Création salle motricité	79 990 €
2017 – 2018 - Création rond point ZAC	285 000 €
2016 – 2018 – Construction ateliers municipaux – Salle de danse (* 20%)	820 000 €
2018 – Sécurisation des voiries – Mise en place de coussins Lyonnais	20 000 €
(vitesse limitée à 30 km/h dans tout le village)	
2019 – Parking rue du Château	180 000 €
2017 – 2019 – Centre économique et socioculturel « Espace Latrobe »(* 40%)	300 000 €
2018-2019- Pôle d'excellence pour la Biodiversité. «Miellerie »(* 60%)	790 000 €
2019 – Achat vidéoprojecteurs numériques des écoles	14 500 €
2014-2020- Plan de déplacement doux – Création parkings et réfection voiries	200 000 €
2015-2020 – Réseaux humides – Remplacement de tous les compteurs plomb	85 000 €
2016-2020 – Voiries – mises en esthétique des rues – Avenues et entrées de ville	700 000 €

**TOTAL GENERAL : 7 653 490 €** 

Jacki MALLEA

#### Présentation de la miellerie

Le 11 octobre, la commune a eu l'honneur de recevoir le Préfet M. Philippe Chopin ainsi que le Sous-Préfet M. Gilles Giulani de l'arrondissement de Céret qui souhaitaient voir l'avancement des travaux de la première miellerie collective départementale.

A cette occasion, une présentation à été réalisée à l'Espace Jean Latrobe à laquelle assistaient, entre autres, la Présidente du Conseil Départemental Mme Hermeline Malherbe et la Présidente de la Chambre d'agriculture des Pyrénées Orientales, Mme Fabienne Bonet.

L'architecte en charge du projet M. Sylvère Lopes à exposé les détails techniques de la construction de ce nouveau bâtiment qui a été réalisé en étroite collaboration avec le groupement des apiculteurs. M. Michel Barcelo, à la tête de ce groupement, a ensuite pris la parole avec Monsieur Georges YAU de la chambre d'agriculture afin de présenter les divers projets qui se réaliseront dans cette miellerie.

A l'issue de la présentation, l'ensemble des participants s'est rendu sur le chantier afin de voir son avancée.

## Enquêtes publiques

<u>Zac Castell de l'Hortus</u>: lancement de l'enquête publique du 18 novembre 2019 jusqu'au 20 décembre 2019 inclus.

<u>SCOT Plaine du Roussillon</u>: lancement de l'enquête publique du 4 novembre 2019 jusqu'au 9 décembre 2019 inclus.

<u>SAGE des nappes du Roussillon</u> : lancement de l'enquête publique du 12 novembre 2019 jusqu'au 13 décembre 2019 inclus.

Les affichages des diverses enquêtes sont visibles sur les panneaux extérieurs de la Mairie.

## Poste informatique en libre service

Avec le concours de la direction générale des finances publiques un ordinateur en libre-service est à disposition des administrés afin de bénéficier d'une connexion internet pour toutes leurs démarches :

- accès au site des impôts pour vos déclarations et consultation de votre compte personnel
- accès au portail ANTS (carte d'identité, passeport, permis de conduire, carte grise): https://ants.gouv.fr/
- site services publics : www.service-public.fr
- autres sites pour consultation administrative

L'ordinateur est situé dans un bureau indépendant, dans la mairie, disponible de 9h à 12h et de 14h à 17h.

Une pièce d'identité est à présenter à l'accueil et la durée d'utilisation est limitée à 1h par jour



## Inscription sur les listes électorales

Pour pouvoir exercer votre droit de vote pour les prochaines élections municipales, il est impératif de vous inscrire sur les listes électorales d'Ortaffa avant le 31 décembre 2019.

Pour vous inscrire, vous présenter en mairie muni de votre carte d'identité en cours de validité et d'un justificatif de domicile de moins de trois. Vous devrez compléter le cerfa qui vous sera remis.

Attention : pensez à vous faire radier des listes électorales de votre ancien domicile.

#### **Travaux**

#### **Espace Jean LATROBE**



Le centre économique et socio-culturel, baptisé Espace Jean LATROBE, est en fonction depuis septembre 2019.

Les salles situées au 1<sup>er</sup> étage ont été mises à disposition des associations du village. Elles offrent des plages horaires variées et des locaux agréables pour leurs adhérents.

De nombreuses manifestations se sont déjà déroulées dans l'espace Jean Latrobre tant pour les particuliers, les associations que les administrations de l'État puisque Ortaffa a accueilli deux séminaires de la Direction des Finances Publiques en septembre et octobre dernier.

Sans oublier sa vocation première de centre culturel, l'espace a également permis la réalisation d'une bourse aux jouets en novembre et accueillera les élèves des écoles élémentaire et maternelle pour la projection de film sur le thème des fêtes de fin d'année.

Des salles plus spacieuses permettent elle d'accueillir les fêtes familiales et associatives.

Les demandes de location des salles par les particuliers, associations, administrations ou professionnels doivent être envoyées par mail <u>mairieortaffa@orange.fr</u> ou courrier postal à l'attention de M. le Maire. Les salles doivent être demandées au moins 3 semaines à l'avance, sachant que pour 2020 des réservations ont déjà été enregistrées.

Les tarifs des salles ont été votés en conseil municipal et une tarification spéciale a été appliquée en fonctions des usagers.

Pour exemple, la salle Carignan destinée à accueillir les évènements familiaux tels mariages, anniversaires, baptêmes ou autres est louée pour un week-end, du vendredi 16h00 au lundi 9h00, 800 € pour les résidents d'Ortaffa et 1200 € pour les non résidents.

La salle Aramon peut également être louée, au week-end, pour des évènements familiaux (maximum 80 personnes assises) pour un tarif de 300 € pour les résidents d'Ortaffa et 500 € pour les non résidents.

Les locations à la journée, demi journée ou heure sont possibles sur demande motivée auprès de M. le Maire.

Les tarifs sont consultables sur le site internet de la mairie : www:mairieortaffa.fr

#### Médiathèque

Le permis de construire de la médiathèque a été accordé et les travaux devraient démarrer début janvier pour permettre une ouverture du bâtiment au public pour la rentrée de septembre 2020.



#### Miellerie collective



Les travaux ont débuté mi-juin, pour une livraison en mars 2020. Les apiculteurs ont créé une coopérative apicole réunissant 13 producteurs. Ce bâtiment permettra d'accueillir des visiteurs qui pourront découvrir le travail de production de miel, extraction et conditionnement, mais également déguster les productions locales et les acheter grâce à une boutique intégrée au projet. Sans oublier la création d'un espace soin, avec 3 postes d'inhalation de l'air ambiant des ruches, apithérapie, utilisés pour soulager les problèmes respiratoires, allergies et stress.

#### **Parking espace Jean Latrobe**

Le marché public a été lancé et les travaux débuteront en janvier prochain, pour réaliser 13 places supplémentaires et permettre la mise en discrétion des éclairages publics en prolongement de ce qui a déjà été fait dans le haut de la rue. Un aménagement paysager est également prévu sur la falaise.

#### Le passage à Gué entre Ortaffa et Palau del Vidre

Suite à l'enquête publique qui s'est déroulée du 22/07/19 au 12/08/19, Mr le Préfet des Pyrénées Orientales a pris un arrêté préfectoral autorisant et déclarant d'intérêt général, au titre du code de l'environnement, la reconstruction du passage à gué d'Ortaffa. Le maître d'oeuvre en charge des travaux travaille sur le projet définitif de l'ouvrage et doit pour cela réaliser des études géologiques supplémentaires pour s'assurer de la stabilité du futur ouvrage. Les travaux préparatoires doivent démarrer en janvier 2020 et seront fonction du débit du Tech.

#### La vie de nos écoles

#### École primaire

A l'école élémentaire sont inscrits 102 élèves répartis en 4 classes :

Mme ASONI = 19 CP + 6 CE1 Mme GABIRON = 17 CE1 + 9 CE2 M. ALBERTI = 13 CE2 + 13 CM1 M. PELISSIER = 25 CM2

#### École maternelle

A l'école maternelle sont inscrits 70 élèves répartis en 3 classes

Mme MICHAUT = 7 TPS + 17 PS Mme CAILLOU = 13 PS + 9 MS Mme DOU = 6 MS + 18 GS

#### Fréquentation de la cantine

La fréquentation à la cantine est en forte hausse.

On compte en moyenne 121 élèves qui mangent à la cantine au quotidien, soit 74 du primaire et 47 de la maternelle

Afin d'améliorer l'encadrement et le service de la cantine, la mairie a recruté Mme Corinne MOLLE

Julie BALLANEDA

## Rentrée scolaire 2020/2021

#### **ÉCOLE MATERNELLE LES FIGUIERS**

Si votre enfant rentre à l'école à la rentrée prochaine (enfants nés en 2017, non encore scolarisés) ou si vous allez emménager à Ortaffa d'ici là, et que votre enfant est né en 2016 ou 2015, il est important de vous faire connaître le plus rapidement possible auprès de la Mairie ou de l'école. Si votre enfant est né en 2018, vous pouvez également vous manifester mais son inscription dépendra du nombre de places restantes.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter la Mairie au 04 68 22 17 08 ou l'école maternelle au 04 68 22 34 96

## Un journal pour l'école

#### «L'express d'Ortaffa »

Afin d'accompagner le conseil municipal des jeunes et de permettre aussi aux élèves de partager leur vie à l'école, la mairie a mis à disposition deux agents, Mme Agnès Deshays et Mme Mercédes Montoya, pour assurer l'animation d'une bibliothèque à l'école, un point informatique et un lieu de travail pour les groupes d'élèves détachés par les enseignants. Ainsi, un petit journal est édité chaque trimestre pour partager avec les parents la vie à l'école élémentaire d'Ortaffa. Il permet aux élèves de parler de thèmes qui

leurs sont chers mais aussi rappeler les règles de conduite à l'école.



#### Le Point Jeunes

#### A partir de 11 ans et dès l'entrée en 6ème le Point Jeunes est fait pour toi.

Le territoire Albères Côte Vermeille Illibéris compte aujourd'hui 8 Points Jeunes qui accueillent les adolescents.

#### Que fait-on dans les points jeunes :

Pendant l'année scolaire, tu peux retrouver tes amis, discuter, jouer, cuisiner, chanter, danser, t'informer grâce au web, te renseigner sur des orientations scolaires, des métiers ou encore des formations.

Tu peux proposer également aux animateurs tes envies d'activités, d'ateliers, de projets ou encore de sorties.

Pendant les vacances, tu peux aussi t'inscrire à une multitude d'activités :

- Des journées de prévention
- Des activités culturelles, sportives, créatives, ludiques
- Des ateliers de cuisine, sport, santé, nature
- Des séjours, des mini-camps, ou encore des packs d'activités de 2 à 3 jours.

Un conseil intercommunal des jeunes vient d'être élu afin de te représenter et de te permettre devenir acteur de la vie locale, faire entendre ta voix et tes opinions.

#### **Comment s'inscrire?**

#### Tu dois:

- Avoir minimum 11 ans et être inscrit au collège
- Habiter sur le territoire de la Communauté de Communes
- Adhérer à la structure en donnant une cotisation de 8€ valable 1 an (année civile)
- Règlement accepté : chèque à l'ordre du trésor public, espèces, chèques vacances (ANCV), CESU
- Avoir lu et approuvé le règlement intérieur affiché dans les structures ou disponible sur le site Internet : www.cc-alberes-cote-vermeille-illiberis.fr
- Demander à tes parents de remplir la fiche de renseignements disponible dans les Points Jeunes ou sur le site Internet

#### Lieux et horaires d'ouverture à Ortaffa :

1er étage salle de droite de l'école élémentaire Mercredi de 14h à 18h et le vendredi de 16h00 à 19h00

#### Lieux et horaires d'ouverture à Bages :

PJ (point jeunes) parking de la mairie (sous l'escalier de la salle du judo) Mardi, jeudi, vendredi 16h à 19 h Mercredi 14h à 18 h Samedi de 9h 12h et 14h 18h

## Association « Jeun'espoir»

Créée à l'initiative de 9 adolescents qui **veulent agir pour l'environnement, le bien vivre ensemble, la solidarité,** elle a pour objectif de dynamiser Ortaffa en organisant différentes manifestations sur la commune.

Vous les avez peut-être déjà rencontrés lors des feux de la Saint Jean. En 2020, ils reconduiront cette action et comptent sur votre présence et votre soutien pour les projets à venir.

En décembre ils organisent une collecte de jouets afin de sensibiliser les enfants au recyclage d'objets et au don. Ces jouets seront redistribués aux enfants des foyers d'accueil d'urgence.



## Médiathèque Intercommunale

Pour 2019, la médiathèque est heureuse de l'augmentation de son taux de fréquentation et se réjouit d'accueillir de nouveaux jeunes enfants ainsi que ceux déjà inscrits.

Ils participent à des ateliers créatifs, d'éveils musicaux ou encore à la lecture de petites histoires. Les écoles maternelles et prochainement primaires viennent aussi prendre possession du lieu sous forme de petites visites ludiques.

Les adultes ne sont pas en reste et viennent régulièrement profiter des nouveautés proposées tous les deux mois: policiers, récits du terroir, romans graphiques ou encore prix littéraires.



A noter qu'eux aussi ont le plaisir de prendre part le vendredi après midi, à un atelier "jeux de société"; tout ceci dans la bonne humeur!

Dans cette nouvelle dynamique, la Médiathèque d'Ortaffa, vous présente de Bonnes Fêtes ainsi que ses Meilleurs Vœux pour la nouvelle année!

## La Festa Major

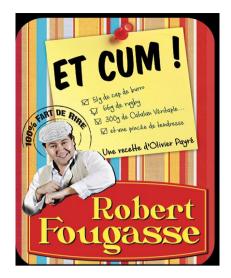
6, 7 et 8 Septembre 2019

Les festivités ont été ouvertes par un spectacle humoristique le vendredi soir à l'Espace Jean Latrobe.

Devant une salle comble, l'unique poète vigneron catalan Robert Fougasse a régalé le public de ses anecdotes pleines d'humour.

Samedi soir, plus de 230 personnes se sont retrouvées pour le repas convivial préparé par Christophe Barnèdes.





Le spectacle suivi du bal populaire a été présenté par le groupe SHOW 80 et c'est le DJ Alex Carreira qui a terminé la soirée.

Le dimanche matin, l'abbé Roquefort a célébré la messe, accompagné par la chorale Amitié de Théza qui a terminé cette matinée par un magnifique concert.

Le dimanche matin, l'abbé Roquefort a célébré la messe, accompagné par la chorale Amitié de Théza qui a terminé cette matinée par un magnifique concert.

La Festa Major s'est terminée le dimanche après midi par une ballade de sardanes interprétées par la Cobla Nova Germanor



## Au programme en 2020

Salle Carignan de l'espace Jean Latrobe Samedi 18 janvier à 21h00, l'Atelier Théâtre de Villeneuve de la Raho présentera « Adultère » sur des textes de Woody Allen.

Deux autres spectacles de théâtre sont programmés pour les 9 février et 29 mars 2020. Les noms des troupes et des pièces ne sont pas encore connus, mais réservez les dates.

## Théâtre de l'Olibède

Notre spectacle «La tête à l'envers» a déjà été présenté à Ortaffa, Corneilla et Montescot.

Nous sommes en attente d'autres dates et, en parallèle, commençons à choisir les textes du prochain, dont la trame n'est pas encore connue, mais qui fera la part belle à l'humour grinçant et à l'absurde, comme d'habitude.

Dans l'immédiat, nous travaillons, sous forme d'improvisation, tous les jeudis à la salle Carignan, de 17h30 à 19h30.

C'est le bon moment pour intégrer la troupe ou tout au moins venir essayer. Vous pouvez contacter les membres du bureau :

Viviane au 06 08 61 93 14 – Éliane au 06 14 63 12 91 – Danielle au 04 68 37 91 84.

## Rencontres théâtrales d'Ortaffa

Le Festival de Printemps d'Ortaffa, organisé par la FNCTA (fédération nationale des compagnies de théâtre amateur) se déroulera du 21 au 24 mai 2020.

Il accueillera des troupes locales qui viendront présenter leur spectacle, salle Carignan de l'espace Jean Latrobe, en soirée les jeudi, vendredi, samedi et le dimanche après-midi.

Un temps, probablement le dimanche matin, sera consacré à de l'expression libre sous forme de scène ouverte où toute personne pourra se produire.

Nous vous invitons à noter, dès à présent, ces dates et, bien sur, à soutenir cette initiative culturelle qui, nous l'espérons, deviendra un rendez-vous incontournable pour les amateurs de théâtre du département.

## Les Petits Doigts d'Ortaffa



L'association a tenu son assemblée générale le 19 septembre 2019.

Les bilans, positifs, d'activités et financier ont été présentés. La présidente a remercié le Maire pour sa présence, mais également pour la mise à disposition d'une nouvelle salle, dans l'espace Jean Latrobe, rue du château.

Les petits doigts préparent une exposition prévue en Juin 2020. Toutes les personnes intéressées par cette activité peuvent appeler le 04.68.87.06.89

Marie Claude ROUILLE

## **SMB Santé Mouvement Bonheur**

L'association a démarré ses activités le 10 septembre 2019

Tous les mardis après-midi de 14 h à 17h30, à la salle Chasselas, de l'espace Jean Latrobe , nous serons heureux de partager un moment de convivialité et de détente autour de rythmes et de mouvements effectués en ligne. Nous y travaillons la mémoire, l'équilibre, et les repères dans la bonne humeur.

Vous pourrez avoir tous les renseignements concernant notre activité auprès de :



Ariel MORATO 06 14 51 89 79 ou Elie CALAFAT 06 11 09 97 89

Toute l'équipe de SMB vous souhaite de bonnes fêtes et une heureuse année 2020

## Association «Fleur de Lotus»



Ne suivez pas un chemin tout tracé, mais allez où il n'y pas de chemin et ouvrez la trace.

Cours de yoga chaque mercredi de 18h à 19h30 Animé par Isabelle : 06 23 33 66 15

Nous vous souhaitons de très belles et chaleureuses fêtes de fin d'année.

## Cami Rando

La saison 2019/2020 a débuté le lundi 9 septembre 2019 par une randonnée dans les environs de Leucate avec dégustation d'huîtres en fin de journée. L'assemblée générale ordinaire de l'association a eu lieu le jeudi 10 octobre 2019 à Ortaffa, Espace Jean Latrobe. L'association compte à ce jour 87 adhérents dont 6 animateurs. Elle propose, pour cette saison, 3 randonnées pédestres par semaine. Le repas de fin d'année de Cami Rando aura lieu le vendredi 13 décembre 2019 au restaurant du Casino du Boulou. La traditionnelle galette des rois sera offerte aux adhérents le jeudi 9 janvier 2020.

Composition du bureau saison 2019/2020:

Président : Alain KAUFFMANN Vice Président : Gilbert Vidal

Secrétaires : Jocelyne VIDAL et Michel DOBRECOURT (Suppléant) Trésorières : Martine AYRAUD et Birgit COBBEN (Suppléante)

Notre site: http://camirando.blogspot.com/



Alain KAUFFMANN

## Club Amitiés et Loisirs

A l'occasion du changement de bureau qui aura lieu en début d'année prochaine, le club amitiés et loisirs organisera un repas suivi d'un loto courant janvier 2020

### Les Amis d'Ortaffa

Nous nous sommes retrouvés à 52 pour une belle sortie le 7 Novembre 2019.

Nous sommes partis le matin de bonne heure pour la Vallée d'en Bas (à l'ouest de Gérone). Arrivés à Hostalets-d'en-Bas nous avons fait une promenade en petit train touristique pour admirer le paysage de la vallée, les alentours des petits villages et le paysage typiquement rural. A Sant-Privat-d'en-Bas nous avons pu déguster de délicieuses charcuteries artisanales et en acheter pour ceux qui le désiraient.

Nous sommes ensuite partis déjeuner au Coll de Condreu où nous attendait un repas gastronomique très copieux. A noter que chaque convive à reçu en cadeau 1 mètre de saucisse.

Malheureusement, le temps s'étant gâté l'après midi, nous n'avons pas pu voir le panorama qui nous était promis mais cela n'a néanmoins pas entamé la bonne humeur du groupe et tout le monde était satisfait de cette journée.

Notre prochaine sortie aura lieu vers le mois de février pour la traditionnelle Calçotada.

N'hésitez pas à nous rejoindre, nous vous ferons de la place et vous apporterons notre bonne humeur.



Rémy David

## Association Informatique du Vercol (A.I.V)

L'association a clôturé la saison avec l'assemblée générale traditionnelle, qui s'est déroulée dans la salle polyvalente de Corneilla, en présence de M. le Maire et de Mme Lironcourt, responsable des associations, devant de nombreux adhérents.

Le bureau a été reconduit à l'identique, sous les applaudissements des participants.

De nombreux adhérents étaient présents pour la réunion et le repas.

Il était composé d'une délicieuse fideoa, concoctée par Louis Matillas le traiteur local et de succulents gâteaux réalisés par le pâtissier du village. Les adhérents aussi s'étaient mis aux fourneaux et avaient apporté : tarte à la noix de coco, aux cerises, aux pommes, brochettes de fruits, flans aux œufs, ... le tout était arrosé de vins du Chais de Corneilla.

Les cours reprendront à partir de mi-septembre à la

Maison des Associations - Rue des écoles 66200 Corneilla-del-Vercol Contact : Monsieur le Président : André Hartmann 04.68.22.45.42 **ou** 06.13.83.43.25 **ou** and.hart@sfr.fr

L'Association Informatique du Vercol, propose :

- initiation et perfectionnement à la photo numérique ;
- initiation et perfectionnement à la bureautique (traitement de textes, tableur, internet) ;
- initiation à la généalogie et conception d'un arbre ;
- initiation à la tablette numérique, sous Android.

Devant le succès constant de la photo numérique, un nouvel atelier "Photo pour débutants" est prévu le jeudi matin, à 10 heures. Inscrivez-vous vite, les places sont limitées.

<u>Visitez notre site Internet</u>: association informatique du vercol https://sites.google.com/site/associationinformatiquevercol/home



Les adhérents nombreux qui ont assisté à l'A.G.

André Hartmann

## Vente de calendriers de fin d'année

Attention! Seuls les préposé de la Poste, les pompiers et le personnel du service de collecte des ordures ménagères de la CCACVI sont habilités à se présenter à votre domicile pour proposer leurs calendriers.

## MAM «Les p'tites fripouilles»

Le dimanche 1<sup>er</sup> décembre, la MAM « Les p'tites fripouilles »organisait sa première bourse aux jouets à l'espace Jean Latrobe.

Les visiteurs étaient nombreux et les enfants ont eu l'agréable surprise de rencontrer le Père Noël qui leur a offert une friandise.

Patricia, Rachida et Virginie remercient tous les participants et visiteurs, et espèrent vous retrouver l'année prochaine.





Pour tout renseignement concernant la MAM n'hésitez pas à contacter le 07 68 26 33 76.

## **Ortaffa Tonus**

Cette rentrée 2019 s'est faite sous le signe du changement avec une nouvelle animatrice, une nouvelle salle et de nouveaux cours. Le bilan est plutôt positif et nous remercions toutes les adhérentes pour leur confiance.

A toutes celles qui seraient intéressées pour se maintenir en forme et intégrer un groupe dynamique, il n'est pas trop tard pour nous rejoindre et essayer nos cours. Nous vous proposons de la gym douce les mardis de 9h15 à 10h15 et de la gym tendance les lundis et jeudis de 19h15 à 20h15.

Nos cours ont lieu à l'Espace Jean Latrobe (rue du Château), salle Aramon.

N'hésitez pas à demander des renseignements par mail <u>gymvolontaire-066145@epgv.com</u> ou par téléphone au 06-89-42-82-64 (Amélie).

Nous vous souhaitons de bonnes fêtes de fin d'année.

## **AYURVEDA 66**

#### Espace Jean Latrobe - SALLE CHASSELAS - rue du château

Tous les mardis et vendredi de 19h00 à 20h30

Les séances regroupent des activités comme :

- les étirements posturaux et renforts musculaires (yoga flow et fit yoga).
- Meditation sophronique ou guidée
- Qi Gong (tchi Kong) la voie du calme

(Le Qi Gong est en Chine l'une des 5 branches de la médecine dite "traditionnelle", avec l'acupuncture, la pharmacopée, les massages Tuina et la diététique.)

comprenant la circulation des énergies et des méridiens du corps, l'harmonie du corps et de l'esprit par les suivis d'enseignement auprès de Marie Roques (Barcares et Perpignan) et de maître Ke wen (3è mondiale et 1ère formatrice d'Europe).

En clôture

- la relaxation avec la sonothérapie (bols tibetains).

Un cours à l'essai est offert.

Les adhésions sont au mois, au trimestre ou à l'année et même à la séance

Pendant l'année, la séance 5€ du 1er septembre 2019 au 30 juin 2020.

Adhésion pour un cours par semaine **100€**, deux cours **125 €**.

#### Tarif dégressif en cours d'année.

Autres activités de l'association se renseigner au 06 50 95 98 10

Mail: qigong.ayurveda66@gmail.com

Internet: \_www.ayurveda66.fr





Le Président, Y.Duran

#### DES SITES POUR L'EMPLOI

<u>labonneboite.pole-emploi.fr</u> : un site qui permet de trouver une offre emploi selon le poste recherché et à proximité de votre domicile.

<u>www.labonneformation.pole-emploi.fr</u>: un site qui vous guide dans le choix d'une formation, son financement et les entreprises qui accueillent les stagiaires.

<u>www.impots.gouv.fr/portail/recrutement</u>: site de la direction des finances pour passer les concours et intégrer l'administration

www.mlj66.org: accompagner les jeunes publics vers l'emploi et l'autonomie

www.apprentissageenregion.fr : l'apprentissage pour se former à plus de 300 métiers différents par l'acquisition d'une qualification reconnue.

## Association des anciens combattants

SECTION D'ORTAFFA

ASSOCIATION DES ANCIENS COMBATTANTS PRISONNIERS DE GUERRE - COMBATTANTS ALGERIE/TUNISIE/MAROC – T. O. E MISSIONS EXTÉRIEURES VICTIMES DE GUERRES DESCENDANTS ET SYMPATHISANTS COMITE DU SOUVENIR FRANCAIS CROIS ROUGE FRANCAISE

#### Honneur aux Poilus, aux OPEX, et aux morts pour la France de toutes les guerres

Les cérémonies du  $101^{\text{ème}}$  anniversaire de l'armistice du 11 novembre 1918 se sont déroulées avec éclat et recueillement. 51 personnes ont assisté à la messe du Souvenir et de la Mémoire, célébrée par l'Abbé René Roquefort, salle du clocher.

Elle a été rehaussée par le chœur de chant paroissial.

Il a accueilli les participants et Raymond Pla, maire, Marie Vandellos, représentant Jacqueline Turell, présidente régionale et départementale de la Croix-Rouge Française, accompagnée par les secouristes Hervé Roselle, Nadia Marsac, Emmanuel Baills, secouristes bénévoles, Blanche Llong, présidente du club Amitiés Loisirs, Claude Saloni, président des Anciens Combattants PG CATM et du comité du Souvenir Français, les membres des bureaux et comité de gestion, les porte-drapeaux Claude Chevalier, William Collet, James Foixet et Amer Selmanovic.

L'Abbé Roquefort a rendu un brillant hommage aux morts pour la France et à Saint Martin.

Le président a souligné le courage et l'honneur de servir la France des forces françaises en opération extérieure, en rappelant que le 1<sup>er</sup> novembre, 49 soldats Maliens sont morts et le lendemain le brigadier Ronan Pointeau, âgé de 24 ans.

Il a lu le poème de Jean Cayrol « la voix des morts ».

Au final, le chœur a chanté « Mille colombes » et « Neu d'al Canigo ». 80 petits pains bénis ont été distribués et pour les malades.

Après la vente du Bleuet de France, faite par Fernande Boldyreff et le jeune Hugo Souarès, qui a permis de recueillir la somme de 63 euros, le cortège s'est mis en place pour se rendre aux Monument aux Morts, avec la participation des Sapeurs Pompiers, le Lieutenant Pascal Pollier, chef de centre d'incendie d'Elne et de l'Adjudant Robert Calatyud.

Le bouquet tricolore de la municipalité, présenté par Alexis Boldyreff a été déposé par les jeunes du conseil municipal, Julienne Rappelin, maire, Lola Caillaud, adjointe.

Le maire Raymond Pla, Marie-Pierre Sadourny, conseillère départementale, Julie Ballaneda, 3<sup>ème</sup> adjointe et des conseilles municipaux.

Appel des noms et dépôt d'une fleur du Souvenir par les élèves, minute de silence, « aux morts », lecture par Monsieur Le Maire du Message de Madame Geneviève Darrieussecq, Secrétaire d'Etat auprès du Ministre de la Défense, Marseillaise chantée par les élèves, sous la direction de Marie-Jeanne Asoni, directrice de l'école élémentaire et Miguel Alberti, professeur des écoles.

Recueillement devant la plaque du Souvenir de la section et du Souvenir Français.

Salle du conseil municipal, Claude Saloni a remis la médaille de la Citovenneté à :

- Raymond Pla, Maire d'Ortaffa;
- Marie-Pierre Sadourny, conseillère départementale canton « plaine illiberis » ;
- Marie-Jeanne Asoni, directrice de l'école élémentaire d'Ortaffa ;
- Miguel Alberti, professeur des écoles, école élémentaire d'Ortaffa ;
- Gilles Fabre, ancien directeur de l'école élémentaire ;
- Claude Chevalier, porte-drapeau polyvalent.

Chaque récipiendaire a été fortement applaudi.

Après les remerciements aux porte-drapeaux et à toute l'assistance, Claude Saloni a invité au partage du pot de l'amitié, préparé et servi par Mathieu Baiges et Jean Tubert, conseillers municipaux. Des rousquilles de la Confiserie du Tech ont été distribuées aux élèves.

#### Ont été excusés :

- Le Colonel Christian Talarie et Madame;
- La présidente de la Croix-Rouge Française Jacqueline Turell ;
- Jacky Malléa 2<sup>ème</sup> adjoint;
- André et Alice Lemeunier ;
- Louis Boulbet, président du comité du Souvenir Français de Bages.

Merci à toutes celles et ceux qui nous apportent leur soutien et leur aide dans diverses circonstances, et pour leur action de solidarité envers les plus démunis.

Bonne et heureuse année 2020.

Le Président, Claude Saloni

### **Horaires Mairie et APC**

Afin d'être plus accessible pour la majorité des administrés d'Ortaffa, le conseil municipal a décidé de modifier l'amplitude des horaires d'ouverture de ses services accueil du public.

#### La Mairie

Horaire d'ouverture: du lundi au vendredi de 8h45 à 12h00 et de 14h00 à 17h00

Contact: 04 68 22 17 08 Mél: mairieortaffa@orange.fr

#### L'Agence Postale Communale :

Horaire d'ouverture : du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30

Contact :\_04 68 21 27 01

## Que es aixo Histoire et vélo

L'héritage des Templiers – Le vin en terrasses



L'origine du vignoble de Collioure et de Banyuls remonterait au VIIème siècle avant notre ère, quand les Phéniciens colonisèrent ce bout de côte méditerranéenne surplombée par le Canigou.

C'est le premier vignoble de France. Mais c'est entre le XIIème et le XIVème siècle, lorsque les Templiers s'établirent dans la région, qu'ils remirent en culture les cépages introduits par les Phéniciens.

La vigne prit tout son essor. Les moines soldats de cet ordre, fondé à Jérusalem après la première croisade, créèrent un réseau de commanderies afin de produire les cultures nécessaires aux financements de leurs missions. Ce sont eux qui développèrent à Banyuls Sur Mer la culture de la vigne en terrasse et construisirent un réseau de canaux.

Les vignes sont retenues par des murets de pierre sèche feuilletée (schiste) qui totaliseraient aujourd'hui plus de 6000km, soit l'équivalent de la muraille de Chine. Les canaux permettent l'évacuation des eaux pluviales qui emportent tout sur leur passage.

De Collioure à Cerbère le massif des Albères tombe à pic dans la mer sculptant des paysages extraordinaires.

Le vigneron, de vent et de sel a planté sur ces terres des vignes en terrasses à flanc de montagne. Il faut dire que la forte déclivité des coteaux a obligé l'homme à faire preuve d'ingéniosité pour aménager ce territoire.

De nos jours la cave « Terre des Templiers » avec 650 vignerons et 1000 hectares de vignes assure la production de cet excellent vin très connu.

Jo Tubert un cycliste du terroir

Nos cyclotes. (Poème d'un ami cycliste)
Elles viennent d'arriver ravissantes à souhaits.
Le club est en émoi, jeunes plus anciens et moi.
Arrivés en même temps, je me suis fait galant.
Sans un brin de fierté, elles m'ont embrassé.
Vives et légères, très gaies, elles ont fait la tournée.
Captivant les regards du bien beau, mais gare!
Car trop s'attarder pour mieux les admirer.
Le charme fait son effet, on finit par tomber.

## Sécurité routière - Point sur les dispositifs de limitation de vitesse.

Pour rappel, la vitesse est limitée à 30 km/heure dans tout le village.

Néanmoins la seule signalisation ne suffit pas à sensibiliser les usagers et de nombreux excès de vitesse sont à déplorer, qui mettent en danger les piétons.

Des coussins lyonnais ont été placés sur l'avenue des Albères et sur l'Ancien chemin de Laroque.

Sur l'avenue du Vallespir, la largeur de la chaussée n'autorise pas la pose de tels dispositifs. Un marquage au sol est prévu sur les rives de l'avenue.

L'avenue de la Méditerranée fera l'objet de travaux de réhabilitation en 2020/2021 (réseaux secs et humides) et seront étudiées en même temps les solutions pour réduire la vitesse sur cette voie.

Le chef de Police municipale est aujourd'hui formé et dispose de toutes prérogatives pour faire respecter le code de la route sur notre commune : contrôle stationnement, enlèvement fourrière, contrôle vitesse, patrouille avec la gendarmerie, constatation infraction au code de l'environnement, de l'urbanisme.

Nous espérons que la pédagogie dont il fait toujours preuve auprès de tous suffira à raisonner et responsabiliser les usagers.

Si ce n'était pas le cas, il disposera de tous les moyens pour faire appliquer le code de la route et verbaliser les contrevenants.

Enfin et pour accroître notre efficacité et notre présence sur le terrain, la commune réfléchit à une mutualisation de notre police municipale avec les communes voisines.

Ce journal est le vôtre. Des idées de rubriques ou d'articles? Vous pouvez contacter la commission communication à la mairie d'Ortaffa ou par courriel. Le comité de rédaction se réserve le droit de publication.

Courriel: contact@mairie-ortaffa.fr - Site de la mairie d'Ortaffa: www.mairie-ortaffa.fr

Directeur de publication : Raymond PLA

Commission communication : Nadine ARNOUX, Mathieu BAIGES, Danielle FIGUERES, Jean-Marc VIDAL.

Conception et réalisation : Mathieu BAIGES